

GEBRUIKSAANWIJZING MODE D'EMPLOI



Alecto[®]

FR-50





INTRODUCTIE

De Alecto FR-50 is een PMR-446 Portofoon. Met deze portofoon is het mogelijk om gratis onderling te communiceren alswel te communiceren met andere (Alecto) portofoons zolang deze voldoen aan de PMR-446 standaard.

De Alecto FR-50 voldoet aan de essentiële voorwaarden en voorzieningen zoals omschreven in de Europese richtlijn 1999/5/EC. De verklaring van conformiteit is beschikbaar op de website www.alecto.info



OVERZICHT DISPLAY

	geeft aan op welk kanaal de portofoon staat ingesteld
TX	licht op gedurende het zenden
RX	licht op als een signaal ontvangen wordt
SC	licht op als de kanaal- of code-SCAN functie is geactiveerd (zie pagina 6)
FM	indicatie dat de FM radio ingeschakeld is
RM	portofoon staat in de functie 'ruimtebewaking'
VOX	licht op als de VOX-functie (= stemgestuurd zenden) is geactiveerd (zie pagina 6)
DCM	licht op als de 2-kanaals SCAN-functie is geactiveerd (zie pagina 6)
DCS	licht op als u een DCS code heeft ingesteld (zie pagina 8)
CTCSS	licht op als u een CTCSS (<u>C</u> ontinuous <u>T</u> one <u>C</u> ontrolleed <u>S</u> quelch <u>S</u> ystem) code heeft ingesteld (zie pagina 8)
	batterij indicatie (zie pagina 4)
	licht op als de toetsblokkering is geactiveerd (zie pagina 7)
	geeft het ingesteld volumeniveau weer

FUNCTIES





1. antenne
2. PTT spreektoets
3. oproeptoets
4. programmeertoets
5. toets ▼
6. luidspreker
7. microfoon
8. toets ▲
9. aan/uit druktoets
10. aansluiting voor headset (achter rubber dopje)
11. aansluiting voor voedingsadapter (achter rubber dopje)
12. display

VOEDING

In de FR-50 moeten 3 **OPLAADBARE** batterijen, formaat: AAA, soort: NiMH (Nikkel-Metaal-Hydride).


1. Verwijder eerst de riemclip door het borglipje naar achteren te drukken en de riemclip naar boven uit de portofoon te drukken.
2. Open nu het batterijcompartiment en plaats de batterijen op de aangegeven wijze. Let hierbij op de polariteit (+ en -).
3. Sluit het batterijcompartiment en plaats de riemclip terug op de portofoon.
4. Sluit nu de voedingsadapter aan de oplader aan (stekkertje aan de achterzijde van de lader insteken).
5. Doe de adapter in een stopcontact en zet de portofoons op de oplader om op te laden.
6. Laat de portofoon voor de eerste keer zo'n 15 uur op de oplader staan om goed op te laden.

U kunt de portofoons ook opladen door de adapter achter het rubberen afdekkopje aan te sluiten.

Als de FR-50 op de oplader staat, licht het rode lampje op de lader op en verloopt het symbool  in het display. Let op: het symbool  stopt met verlopen als de batterijen geladen zijn; het rode lampje op de oplader blijft echter opgelicht.


Batterij-indicatie:

Tijdens gebruik geeft het symbool  de batterijcapaciteit weer:

 : batterij vol

 : batterij 2/3 vol

 : batterij 1/3 vol, opladen wordt nu geadviseerd

 : batterij vrijwel leeg, de portofoon zal spoedig uitschakelen

Tijdens het opladen verloopt dit symbool.

Lege batterijen zijn tussen 10 en 12 uur weer volledig opgeladen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Zendfrequentie:	446MHz
Zendvermogen:	0.5Watt
Kanaalscheiding:	12.5KHz
Voeding portofoon:	3,6V (3x oplaadbare 1.2V batterij)
Voeding oplader:	5V, 550mA
Bereik:	tot 8Km
Gebruiksduur:	zenden: tot 3 uur standby: tot 6 dagen (afhankelijk van gebruik)
Gewicht portofoon:	95gr. (excl. batterijen)
Afmetingen:	100(155) x 55 x 41(36)mm
Voldoet aan:	EN 300 296-2 V1.3.1 EN 301 489-5 V1.3.1 EN 60950-1:+A12:2011
Headsetaansluiting:	2,5mm stereo bijvoorbeeld: Alecto FRH-10

GEBRUIKEN

Let op: altijd bij alle 2 de portofoons hetzelfde kanaal instellen

Attentie:



De frequentie waar de FR-50 gebruik van maakt, is een vrije frequentie. Dit houdt in dat alles wat u uitzendt, ook door andere portofoon op deze frequentie ontvangen kan worden.

Ook kunt u alles ontvangen wat door andere portofoons op deze frequentie uitgezonden wordt.

In/uitschakelen:

Druk gedurende 2 seconden op toets ϕ om de portofoon in of uit te schakelen.

Zenden:

Druk op toets **PTT** om de zender in te schakelen.

Spreek op een afstand van ongeveer 10cm in de microfoon (*spreek niet te snel en niet te luid*).

Tijdens het zenden licht in het display 'TX' op.

Om te voorkomen dat uw eerste woorden wegvallen omdat de portofoon van de ontvangende partij nog niet op ontvangst was overgeschakeld, is het raadzaam om pas een seconde nadat u de PTT heeft ingedrukt, te gaan praten.

Ontvangen:

Zodra u de PTT toets loslaat, schakelt de FR-50 over op ontvangen.

Als de FR-50 een signaal ontvangt, licht 'RX' in het display op en wordt het signaal weergegeven

Volumeregeling:

Gebruik de toetsen \blacktriangle of \blacktriangledown om het volume te regelen. Onder in het display wordt met \blacksquare het ingesteld volume weergegeven.

Kanaal wijzigen:

Druk op toets $\blacktriangleright\blacktriangleleft$ en selecteer dan met \blacktriangle of \blacktriangledown het juiste kanaal.

Druk op de **PTT** toets om dit kanaal vast te leggen.

Oproeptoon:

Druk op toets $\bullet\bullet$ om een oproeptoon uit te zenden.

Als volgt stelt u een andere toon in:

1. druk 8x op toets $\blacktriangleright\blacktriangleleft$, het display toont CA
2. gebruik de toetsen \blacktriangle of \blacktriangledown de gewenste toon te selecteren (u heeft de keuze uit 15 toontjes)
3. druk op de **PTT** toets om deze toon vast te leggen

Roger beep:

Als u de **PTT** toets los laat dan zendt de FR-50 een toontje uit. Nu weet de andere kant dat hij kan terugpraten.

Als volgt schakelt u deze toon in of uit:

1. druk 9x op toets **▶◀**, het display toont rO
2. gebruik de toetsen **▲** of **▼** om deze functie aan (ON) of uit (OFF) te zetten
3. druk op de **PTT** toets om deze instelling vast te leggen

kanaal- of codescan:

U kunt de portofoon continu alle 8 kanalen laten afscannen. Zodra op een van deze kanalen een signaal wordt gehoord, wordt dit signaal weergegeven.

Ook kunt u ervoor kiezen om de portofoon alle CTCSS codes of alle DCS codes af te scannen (voor uitleg van CTCSS en DCS codes zie blz. 8)

1. druk 5x op toets **▶◀** voor de kanaalscan, het display toont SC
of druk 6x op toets **▶◀** voor de CTCSS-scan, het display toont CTCSS + SC
of druk 7x op toets **▶◀** voor de DCS-scan, het display toont DCS + SC
2. druk kort op **▲** of **▼** om de scanfunctie te starten (*tijdens het scannen kunt u **▲** of **▼** indrukken om de scanrichting te wijzigen*)

De FR-50 scant nu alle kanalen af of alles codes van een kanaal. Zodra er een signaal ontvangen wordt, pauzeert het scannen en wordt het signaal weergegeven.

Druk kort op toets PTT om het scannen te stoppen.

2-kanaals scan:

Met de functie DCM kunt u 2 kanalen scannen, het kanaal waarop de portofoon nu op is ingesteld en een 2e kanaal.

1. druk 11x op toets **▶◀**, het display toont DCM
2. selecteer met de toetsen **▲** of **▼** het 2e kanaal
(*u kunt nu ook nog op toets **▶◀** drukken om een specifieke CTCSS of DCS code aan het kanaal toe te voegen*)
3. druk op toets **PTT** om de 2-kanaals scan te starten
Herhaal deze instructies maar selecteer bij stap 2 'OF' om deze functie uit te schakelen

Monitor:

Houd de toetsen **▶◀** en **▼** tegelijk ingedrukt om de monitor functie in te schakelen. U kunt nu ook zwakke zenders ontvangen.

Kort op toets **▶◀** drukken om deze functie uit te schakelen.

VOX (stemgestuurd zenden):

U kunt de FR-50 automatisch laten zenden als u in de microfoon praat. De gevoeligheid is hierbij instelbaar.

1. druk 4x op toets **▶◀**, het display toont VOX
2. gebruik de toetsen **▲** of **▼** om de inschakelgevoeligheid in te stellen (nivo 1 is ongevoelig, nivo 3 is het gevoeligst) of selecteer OFF om deze functie uit te zetten
3. druk op de **PTT** toets om deze instelling vast te leggen

Zodra u nu in de microfoon van de portofoon (of van de headset) spreekt, dan wordt de zendfunctie van de portofoon automatisch ingeschakeld. 2 Seconden nadat de portofoon geen geluid meer hoort, stopt het zenden en wordt overgeschakeld op ontvangen.



Tip: gebruik deze functie niet in een winderige of lawaaige omgeving omdat u dan geen controle heeft wanneer de portofoon wel of niet uitzendt.

Ruimteluisteren: (babyfoon)

Deze functie (in het Engels Room Monitor) is een variatie op de hierboven beschreven VOX. Het verschil is dat de portofoon wel gaat uitzenden als hij geluid hoort maar niet ontvangt, dit om de baby niet te wekken met ongewenste geluiden uit de portofoon.

1. druk 12x op toets , het display toont RM
2. gebruik de toetsen  of  om deze functie aan (ON) of uit (OFF) te zetten
3. druk op de **PTT** toets om deze instelling vast te leggen
Zodra de microfoon van de portofoon geluiden oppikt, dan wordt de zendfunctie van de portofoon automatisch ingeschakeld. 2 Seconden nadat de portofoon geen geluid meer hoort, stopt het zenden. **ER WORDT NIET OVERGESCHAKELD NAAR ONTVANGEN.**



Toetsblokkering:


Houd toets  ingedrukt totdat na ongeveer 2 seconden  oplicht. Het wijzigen van het volume en van het kanaal is nu niet meer mogelijk. Zenden en ontvangen is nog wel mogelijk.

Houd toets  opnieuw ingedrukt totdat na ruim 2 seconden  verdwijnt om de toetsen weer vrij te geven.

FM Radio:




Druk kort op toets  om de radio in te schakelen.

Houd  of  ingedrukt om naar de vorige / volgende FM zender te zoeken.

Opnieuw kort op toets  drukken om de radio uit te schakelen. Tijdens het gebruiken als radio kun je gewoon naar de andere porto zenden door op de **PTT** toets te drukken. Ook ontvangen is gewoon mogelijk.

Toetstoon:

Bij elke keer als u een toets indrukt, klinkt een kort beeptoonje. U kunt deze toon als volgt in- of uitschakelen.

1. druk 10x op toets , het display toont tO
2. gebruik de toetsen  of  om deze functie aan (ON) of uit (OFF) te zetten
3. druk op de **PTT** toets om deze instelling vast te leggen

Displayverlichting:

De displayverlichting van de FR-50 wordt ingeschakeld bij het indrukken van de toetsen , ,  of . Na enkele seconden dooft deze verlichting automatisch.

CTCSS en DCS code:

CTCSS (Continuous Tone Controlled Squelch System) is een tooncode die wordt meegestuurd bij het zenden. Deze tooncode is niet hoorbaar. Alleen als de tooncode van de zendende portofoon overeenkomt met de tooncode van de ontvangende portofoon, dan zal de ontvanger het signaal weergeven.

Om te voorkomen dat u gestoord wordt door het signaal van andere PMR-446 portofoons die op hetzelfde kanaal communiceren, kunt u dus een CTCSS code instellen. U kunt kiezen uit 38 verschillende codes.

De FR-50 is daarnaast ook voorzien van 83 DCS codes. Deze codering werkt hetzelfde als CTCSS codes alleen is DCS een digitale codering.

Instellen CTCSS code:

1. druk 2x op toets **▶◀**, het display toont CTCSS
2. gebruik de toetsen **▲** of **▼** om deze code in te stellen (of selecteer OFF om geen CTCSS code te selecteren)
3. druk op de **PTT** toets om deze instelling vast te leggen

Instellen DCS code:

1. druk 3x op toets **▶◀**, het display toont DCS
2. gebruik de toetsen **▲** of **▼** om deze code in te stellen (of selecteer OFF om geen DCS code te selecteren)
3. druk op de **PTT** toets om deze instelling vast te leggen

Attentie:

- Het is niet mogelijk om zowel een CTCSS code als een DCS code in te stellen. Zodra u een van de beide codes instelt dan wordt de andere codering automatisch op OFF gezet.
- Let op dat de portofoon van uw gesprekspartner ook dezelfde CTCSS-code of DCS-code moet hebben ingesteld om te kunnen communiceren.

Waarschuwing:

Een ingestelde CTCSS code of DCS code houdt alleen in dat u met elkaar kunt communiceren zonder dat u last heeft van andere portofoons. Uw communicatie is NIET privé. Iedere portfoon zonder CTCSS of DCS codering of waarvan de code op 00 is ingesteld, kan uw communicatie horen.

Headset:

Aan de rechterzijde, onder het rubberen afdekopje, zit de aansluiting voor de headset. Een Headset wordt niet meegeleverd.

STORINGSTABEL

Indien een storing optreedt, controleer dan eerst de werking van de FR-50 op een andere locatie.

Doet niets:

- De batterijen zijn leeg, deze opladen of vervangen.

Slechte of geen ontvangst:

- De batterijen zijn zwak of leeg, deze opladen of vervangen.
- De kanaalinstelling (of CTCSS / DCS code) staat fout ingesteld (de zender en de ontvanger dienen beide op hetzelfde kanaal te zijn ingesteld, met hetzelfde CTCSS / DCS code).
- De afstand tussen de zender en de ontvanger is te groot, verklein de afstand.
- De ontvangende portfoon staat op Ruimte Bewaking ("RM" in het display). Bij deze functie is de ontvanger uitgeschakeld om de baby niet te wekken door onverwachte geluiden uit de luidspreker. Schakel deze functie uit.

Ruis en andere bijgeluiden:

- Er is (zijn) andere zender(s) aanwezig, wissel van kanaal.
- Storing door andere apparaten, schakel de andere apparaten uit (indien mogelijk).

Hoge fluittoon:

- De zender staat te dicht bij de ontvanger of het volume van de ontvanger staat te hard, vergroot de afstand of verlaag het volume.

In het geval de storing hiermee niet is verholpen, neem dan de batterijen uit de handset en plaats deze na enkele minuten terug. In het geval de storing nu nog niet is verholpen, neem dan contact op met de Alecto servicedienst op telefoonnummer 073 6411 355 (Nederland) of 03 238 5666 (België) of via internet www.alecto.info

GEBRUIKERSTIPS

Algemeen:

- De FR-50 is een zend/ontvanger die werkt met radiogolven in de 446 MHz band. De signaaloverdracht kan gestoord worden door externe invloeden zoals bijvoorbeeld van andere portofoons, zenders, draadloze telefoons, e.d. Wordt uw portfoon gestoord of veroorzaakt uw portfoon storing, dan biedt het omschakelen van het kanaal vaak een oplossing.
- Het gebruik van deze portfoon is toegestaan in alle landen van de EU. Als u de FR-50 wilt meenemen naar landen buiten de EU, informeer dan eerst naar de plaatselijke beperkingen van het gebruik van PMR446 apparatuur aldaar.
- Let op dat het signaal van de FR-50 ook door andere portofoons of ontvangers dan de uwe gehoord kan worden.
- Het is niet toegestaan op wat voor wijze dan ook wijzigingen aan de elektronica of aan de antenne van de FR-50 aan te brengen. Service mag alleen geschieden door daarvoor vakbekwame monteurs.
- Tijdens een onweersbui de FR-50 nooit buiten gebruiken.

Radioverbinding:

- Het bereik van de FR-50 is tot 8Km. Dit bereik is afhankelijk van lokale omstandigheden zoals hoge gebouwen, hoogspanningsmasten en bovenleidingen. Een optimaal bereik wordt gehaald indien de portfoon een vrij zicht heeft naar de ontvanger.


CTCSS of DCS code:

- Een portfoon die geen CTCSS of DCS code heeft ingesteld kan het signaal van alle portofoons ontvangen die op hetzelfde kanaal uitzenden. Terugpraten kan alleen indien u dezelfde CTCSS of DCS code heeft ingesteld als de andere portfoon.

Onderhoud:

- Reinig de FR-50 alleen met een vochtige doek.
- Plaats de portfoon nooit in direct zonlicht en niet in een vochtige omgeving.
- Vermijd het indringen van water en/of zand in de FR-50.

Milieu:

- Wordt de portfoon afgedankt, lever deze dan in bij uw leverancier. Zij zorgen voor een milieuvriendelijke verwerking. 
- Uitgewerkte batterijen kunt u inleveren bij de leverancier van deze portofoons of u kunt ze inleveren bij uw plaatselijk depot voor klein chemisch afval.
- Gooi lege batterijen of uitgewerkte accu's of nooit bij uw huishoudelijk afval.

GARANTIEBEWIJS

Naam: _____ Bewaar hier
Adres: _____ uw kassa- of
Postcode: _____ aankoopbon
Plaats: _____
Tel: _____

Op de Alecto FR-50 heeft u een garantie van 24 MAANDEN na aankoopdatum. Wij garanderen gedurende die periode de kosteloze herstelling van defecten ontstaan door materiaal- en constructiefouten. Een en ander ter uiteindelijke beoordeling van de importeur.

HOE TE HANDELEN:

Bemerkt u een defect, raadpleeg dan eerst deze gebruiksaanwijzing. Geeft deze hieromtrent geen uitsluitel, neem dan contact op met de Alecto servicedienst op telefoonnummer 073 6411 355 (Nederland) of 03 238 5666 (België) of via internet www.alecto.info

DE GARANTIE VERVALT:





Bij ondeskundig gebruik, foutieve aansluiting, lekkende en / of verkeerd geplaatste batterijen, gebruik van niet originele onderdelen of toebehoren, verwaarlozing en bij defecten ontstaan door vocht, vuur, overstroming, blikseminslag en natuurrampen. Bij onbevoegde wijzigingen en/of reparaties door derden. Bij onjuist transport van het apparaat zonder geschikte verpakking en indien het apparaat niet vergezeld is van dit garantiebewijs en de aankoopbon. Batterijen en de antenne vallen niet onder de garantie. Iedere verdere aansprakelijkheid, met name voor eventuele gevolgschade, is uitgesloten.

INTRODUCTION

Le Alecto FR-50 est un Portophone PMR-446. Avec ce portophone il est possible de communiquer gratuitement mutuellement ou de communiquer ainsi qu'avec d'autres portophones (Alecto) pour autant qu'ils répondent au standard PMR-446.

Le Alecto FR-50 répond aux conditions et équipements essentiels comme décrits dans les directives Européennes 1999/5/EC. La déclaration de conformité est disponible sur le site web WWW.ALECTO.INFO

SOMMAIRE DISPLAY

	affiche le canal sur lequel le Portophone est programmé
TX	s'allume pendant l'émission
RX	s'allume lorsqu'un signal est réceptionné
SC	s'allume lorsque la fonction SCAN canaux est activée (voir page 16)
FM	indication que la radio FM est activée
RM	le portophone est sur la fonction 'surveillance de la pièce'
VOX	s'allume lorsque la fonction VOX est activée (= émission vocale) (voir page 17)
DCM	s'allume lorsque la fonction SCAN 2 canaux est activée (voir page 16)
DCS	s'allume lorsque vous avez programmé un code DCS (voir page 19)
CTCSS	s'allume lorsque vous avez programmé un Code CTCSS (Continuous Tone Controlled Squelch System) (voir page 19)
	indication pile (voir page 14)
	s'allume lorsque le verrouillage des touches est activé (voir page 17)
	affiche le niveau de volume programmé

FONCTIONS





1. antenne
2. PTT touche parler
3. Touche appel
4. Touche programmer
5. touche ▼
6. haut-parleur
7. microphone
8. touche ▲
9. bouton pression allumé/éteint
10. raccordement pour casque audio (derrière le petit capuchon en caoutchouc)
11. raccordement pour l'adaptateur d'alimentation (derrière le petit capuchon en caoutchouc)
12. display

ALIMENTATION

Il faut 3 piles **RECHARGEABLES** dans le FR-50 format AAA sorte NiMH (Nickel-Métal-Hydrure) .

1. Retirez d'abords l'attache ceinture en poussant la languette de protection vers l'arrière et en poussant l'attache ceinture hors du portophone vers la haut.
2. Ouvrez ensuite le compartiment des piles et placez les piles comme indiqué. Faites attention à la polarité (+ et -).
3. Fermez le compartiment des piles et replacez l'attache ceinture sur le portophone.
4. Raccordez ensuite l'adaptateur d'alimentation au chargeur (mettre petite fiche à l'arrière du chargeur)
5. Mettez l'adaptateur dans une prise de courant et mettez le portophone sur le chargeur pour le charger.
6. Pour la première fois vous devez laisser le portophone pendant 15 heures sur le chargeur afin de bien le charger.


Vous pouvez également charger le portophone en raccordant l'adaptateur derrière le petit capuchon d'étanchéité en caoutchouc.

La petite lampe rouge sur le chargeur et le symbole  s'écoule sur le display lorsque le FR-50 est sur le chargeur. Attention : le symbole  s'arrête de s'écouler quand les piles sont chargées ; cependant la petite lampe rouge sur le chargeur reste allumée.


Indication des piles:

Pendant l'utilisation le symbole  affiche la capacité des piles:

 : pile pleine

 : pile au 2/3 pleine

 : pile au 1/3 pleine, maintenant il est conseillé de la charger

 : pile presque vide, le portophone s'éteindra vite

Ce symbole s'écoule pendant la charge. Les piles vides sont complètement rechargées après 10 à 12 heures.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Fréquence d'émission:	446MHz
Capacité d'émission:	0.5Watt
Séparation des canaux:	12.5KHz
Alimentation portophone:	3,6V (3 piles 1.2V rechargeables)
Alimentation chargeur:	5V, 550mA
Portée:	jusqu'à 8Km
Durée d'utilisation:	émettre: jusqu'à 3 heures standby: jusqu'à 6 jours (dépendant de l'utilisation)
Poids portophone:	95 gr. (sans piles)
Dimensions:	100(155) x 55 x 41(36)mm
Répond aux:	EN 300 296-2 V1.3.1 EN 301 489-5 V1.3.1 EN 60950-1:+A12:2011
Raccord casque audio:	2,5mm stéréo Par exemple: Alecto FRH-10

UTILISER

Attention: toujours sélectionner le même canal pour les 2 portophones

Attention :

La fréquence utilisée par le FR-50 est une fréquence libre. Ce qui signifie que tout ce que vous émettez peut également être réceptionné pour d'autres portophones sur cette fréquence.

Activer/désactiver:

Appuyez pendant 2 secondes sur la touche ϕ pour activer ou désactiver le portophone.

Emettre:

Appuyez sur la touche **PTT** pour activer l'émetteur. Parlez à une distance d'environ 10 cm du microphone (*ne parlez pas trop vite ni trop fort*) 'TX' s'allume sur le display pendant l'émission.

Il est conseillé de ne parler qu'une seconde après que vous avez appuyé sur PTT afin d'éviter que vos premiers mots ne se perdent parce que le portophone de la partie récepteur n'était pas encore passé sur réceptionner.

Réceptionner:

Le FR-50 passe sur réceptionner dès que vous lâchez la touche **PTT**. 'RX' s'allume sur le display lorsque le FR-50 réceptionne un signal et le signal est affiché.

Réglage du volume :

Utilisez les touches \blacktriangle ou \blacktriangledown pour régler le volume. Le volume programmé est affiché avec \blacksquare au bas du display

Modifier le canal:

Appuyez sur la touche $\blacktriangleright\blacktriangleleft$ et sélectionner ensuite le bon canal avec \blacktriangle ou \blacktriangledown . Appuyez sur la touche **PTT** pour définir ce canal.

Tonalité d'appel:

Appuyez sur la touche $\bullet\bullet\bullet$ pour émettre la tonalité d'appel. Vous programmez une autre tonalité comme suit :

1. Appuyez 8x sur la touche $\blacktriangleright\blacktriangleleft$, le display affiche CA
2. Utilisez les touches \blacktriangle ou \blacktriangledown pour sélectionner la tonalité souhaitée (vous avez le choix entre 15 petites tonalités).
3. Appuyez sur la touche **PTT** pour définir ce ton.

Beep Roger:

Quand vous lâchez la touche PTT alors le FR-50 émet une petite tonalité. Maintenant l'autre partie sait qu'elle peut répondre.

Vous activez ou désactivez cette tonalité comme suit :

1. Appuyez 9x sur la touche **▶◀**, le display affiche rO.
2. Utilisez les touches **▲** ou **▼** pour allumer (ON) ou éteindre (OFF) cette fonction
3. Appuyez sur la touche **PTT** pour confirmer cette programmation

Scan canal ou code:

Vous pouvez faire en sorte que le portophone scan les 8 canaux en continu. Dès qu'un signal est audible sur un de ces canaux, ce signal est affiché.

Vous pouvez également choisir que le portophone scan tous les codes CTCSS ou tout les codes DCS (pour l'explication des codes CTCSS et DCS voir page 18)

1. Appuyez 5x sur la touche **▶◀** pour le scan canal, le display affiche SC
Ou appuyez 6x sur la touche **▶◀** pour le scan CTCSS, le display affiche CTCSS + SC
Ou appuyez 7x sur la touche **▶◀** pour le scan DCS, le display affiche DCS + SC
2. Appuyez brièvement sur **▲** ou **▼** pour démarrer la fonction scan (*pendant le scan vous pouvez enfoncer ▲ ou ▼ pour modifier la direction du scan*)

Maintenant le FR-50 scan tous les canaux ou tous les codes d'un canal. Dès qu'un signal est réceptionné, le scan fait une pause et le signal est affiché.

Appuyez sur la touche **PTT** pour arrêter le scan.

Scan 2 canaux :

Vous pouvez scanner les 2 canaux avec la fonction DCM, le canal sur lequel le portophone est programmé et un 2ième canal.

1. Appuyez 11 sur la touche **▶◀**, le display affiche DCM
2. Sélectionnez le 2ième canal avec les touches **▲** ou **▼** (*maintenant vous pouvez également appuyer sur la touche **▶◀** afin d'ajouter un code spécifique CTCSS ou DCS au canal*)
3. Appuyez sur la touche **PTT** afin de démarrer le scan 2 canaux

Répétez ces instructions mais sélectionnez 'OF' à l'étape 2 pour désactiver cette fonction.


Monitoring:

Tenez **▶◀** et **▼** enfoncés simultanément pour activer la fonction monitoring. Maintenant vous pouvez également réceptionner des émetteurs faibles.

Appuyez brièvement sur la touche **▶◀** pour désactiver cette fonction.

VOX (émission vocale)

Vous pouvez faire en sorte que le FR-50 émette automatiquement quand vous parlez dans le microphone. La sensibilité est réglable.

1. Appuyez 4x sur la touche , le display affiche VOX.
2. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour régler sensibilité d'activation (niveau 1 est le moins sensible, niveau 3 est le plus sensible) ou sélectionnez OFF pour éteindre cette fonction.
3. Appuyez sur la touche **PTT** pour confirmer cette programmation.


Dès que vous parlez dans le microphone du portophone (ou du casque audio), la fonction d'émission du portophone est automatiquement activée.

L'émission s'arrête 2 secondes après que le portophone n'entend plus de bruit et il passe sur réceptionner.

Conseil : n'utilisez pas cette fonction dans un endroit où il y a du vent ou du bruit car alors vous ne pouvez pas contrôler si le portophone émet ou pas.



Ecoute de l'espace : (babyphone)



Cette fonction (en Anglais Room Monitor) est une variante du VOX décrit ci-dessus. La différence est que le portophone émettra quand il entend du bruit mais n'en réceptionne pas, ce pour ne pas réveiller le bébé avec des bruits non souhaités hors du portophone.

1. Appuyez 12x sur la touche , le display affiche RM
2. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour allumer (ON) ou éteindre (OFF) cette fonction.
3. Appuyez sur la touche **PTT** pour confirmer cette programmation.

La fonction d'émission du portophone s'active automatiquement dès que le microphone du portophone entend du bruit. L'émission s'arrête 2 secondes après que le portophone n'entend plus de bruit. ON NE PASSE PAS VERS RECEPTIONNER ;

Verrouillage des touches:

Tenez la touche  enfoncée pendant au moins 2 secondes jusqu'à ce que  s'allume. Ensuite il n'est plus possible de modifier le volume et le canal. Cependant il est encore possible d'émettre et de réceptionner.

Tenez à nouveau la touche  enfoncée pendant au moins 2 secondes jusqu'à ce que  disparaisse afin de débloquer les touches.

FM Radio:

Appuyez brièvement sur la touche ϕ pour activer la radio
Tenez \blacktriangle ou \blacktriangledown enfoncé pour chercher l'émetteur FM précédent / suivant.

Appuyez à nouveau brièvement sur la touche ϕ pour désactiver la radio.

Pendant l'utilisation en tant que radio vous pouvez toujours émettre vers les autres portophones en appuyant sur la touche **PTT**. Il est également possible de réceptionner.

Touche tonalité :

Une petite tonalité retentie à chaque fois que vous appuyez sur une touche. Vous pouvez activer ou désactiver cette tonalité comme suit :

1. Appuyez 10x sur la touche \blacktriangleright , le display affiche tO
2. Utilisez les touches \blacktriangle ou \blacktriangledown pour allumer (ON) ou éteindre (OFF) cette fonction
3. Appuyez sur la touche PTT pour confirmer cette programmation

Eclairage du display :

L'éclairage du display du FR-50 est activé lorsque vous appuyez sur les touches, \blacktriangle , \blacktriangledown ou. Cet éclairage s'éteint automatiquement après quelques secondes.

Code CTCSS et DCS :

CTCSS (Continuous Tone Controlled Squelch System) est un code de tonalité qui est émis avec. Ce code de tonalité n'est pas audible. Le récepteur affichera le signal uniquement lorsque le code de tonalité du portophone émetteur correspond au code de tonalité du portophone récepteur.

Vous pouvez encoder un code CTCSS afin d'éviter que vous soyez dérangés par le signal d'autres portophones PMR-4446 qui communiquent sur le même canal. Vous pouvez choisir entre 38 codes différents.

Le FR-50 est également équipé de 83 codes DCS. Ce codage fonctionne comme les codes CTCSS seule que le DCS est un codage digital.

Programmer le code CTSCC :

1. Appuyez 2x sur la touche \blacktriangleright , le display affiche CTSCC
2. Utilisez les touches \blacktriangle ou \blacktriangledown pour confirmer ce code (ou sélectionnez OFF pour ne pas sélectionner de code CTSCC)
3. Appuyez sur la touche **PTT** pour confirmer cette programmation

Programmer le code DCS :

1. Appuyez 3x sur la touche \blacktriangleright , le display affiche DCS
2. Utilisez les touches \blacktriangle ou \blacktriangledown pour confirmer ce code (ou sélectionnez OFF pour ne pas sélectionner de code DCS)
3. Appuyez sur la touche PTT pour confirmer cette programmation

Attention :

- Il n'est pas possible d'encoder aussi bien un code CTCSS qu'un code DCS. Dès que vous programmez un des deux codes l'autre codage est automatiquement mis sur OFF.
- Faites attention que le portophone de votre partenaire de communication doit également avoir programmé le même code CTCSS ou DCS pour pouvoir communiquer.

Avertissement :

Un code CTCSS ou DCS programmé prévoit uniquement que vous pouvez communiquer ensemble sans être dérangé par d'autres portophones. Votre communication n'est PAS privée. Tous les portophones sans codage CTCSS ou DCS ou qui sont programmé sur 00 peuvent entendre votre communication.

Casque audio :

Le raccordement du casque audio se trouve à droite en dessous du petit capuchon en caoutchouc. Il n'y a pas de casque audio livré avec.

TABLE DE PERTURBATION

Au cas où une perturbation survient, contrôlez d'abord le fonctionnement du FR-50 dans un autre endroit

Il ne se passe rien :

- Les piles sont vides, chargez-les ou remplacez-les.

Mauvaise ou pas de réception :

- Les piles sont faibles ou vides, chargez-les ou remplacez-les
- La programmation du canal (ou code CTCSS / DCS) est mal réglé (l'émetteur et le récepteur doivent tous les deux être réglés sur le même canal avec le même code CTCSS / DCS)
- La distance entre l'émetteur et le récepteur est trop grande, diminuez-la.
- Le portophone récepteur est mis sur Surveillance d'Espace ("RM" sur le display). A cette fonction le récepteur est désactivé pour ne pas réveiller le bébé à cause de bruits inattendus hors de l'haut-parleur.

Crépitement et autres bruits :

- Il n'y a pas d'autre(s) émetteur(s) présent(s), changez de canal.
- Perturbation causé par d'autre appareils, désactivez les autres appareils (si possible)

Hauts sifflements :

- Cet émetteur est trop près de l'autre récepteur ou le volume de l'autre récepteur est trop fort, augmentez la distance ou diminuez le volume.

Au cas où la perturbation n'est pas résolue, retirez alors les piles hors du casque audio et remplacez-les après quelques minutes. Au cas où la perturbation n'est pas encore résolue, prenez alors contact avec le service après vente de Alecto au numéro de téléphone 073 6411 355 (Hollande) ou 03 238 5666 (Belgique) ou via internet www.alecto.info

CONSEILS D'UTILISATION

Generale :

- Le FR-50 est un émetteur/récepteur qui fonctionne sur les ondes radio de la bande 446 MHz. La transmission de signal peut être perturbée par des conditions externes comme par exemple d'autres portophones, émetteurs, téléphones sans fil, e.a. Le changement de canal apporte souvent une solution au cas où votre portophone est perturbé ou si votre portophone cause des perturbations.
- L'utilisation de ce portophone est acceptée dans tous les pays de l'UE. Si vous voulez emporter le FR-50 dans des pays hors de l'UE, veuillez alors d'abord vous informer concernant les restrictions locales de l'utilisation des appareils PMR446 là-bas.
- Faites attention que le signal du FR-50 peut également être entendu par d'autres portophones ou récepteurs que le vôtre.
- Il n'est pas permis de quelles manières que ce soit d'apporter des modifications à l'électronique ou à l'antenne du FR-50. Le service doit être effectué par des mécaniciens qualifiés pour ceci.
- Ne jamais utiliser le FR-50 à l'extérieure lors d'un orage.

Liaison radio:

- La portée du FR-50 va jusqu'à 8 Km. Cette portée dépend des conditions locales comme des hauts bâtiments, des lignes à haute tension et des lignes aériennes. Une portée optimal est atteinte lorsque le portophone a une vue dégagée sur le récepteur.

Code CTCSS ou DCS :

- Un portophone qui n'a pas programmé de code CTCSS ou DCS peut réceptionner le signal de tous les portophones qui émettent sur le même canal. Répondre est uniquement possible lorsque vous avez programmé le même code CTCSS ou DCS que l'autre portophone.

Entretien:

- Nettoyez le FR-50 uniquement avec une lingette humide.
- Ne jamais placer le portophone dans la lumière directe du soleil ni dans un endroit humide.
- Evitez l'infiltration d'eau et/ou de sable dans le FR-50.

Environnement:

- Si le portophone doit être remplacé, apportez-le alors chez votre fournisseur. Ils se chargent d'un écoulement écologique.
- Vous pouvez apporter les piles usagées chez le fournisseur de ces portophones ou vous pouvez les apporter à votre dépôt local pour les petits déchets chimiques. Ne jetez jamais les piles vides avec vos déchets ménagés.

BON DE GARANTIE

Nom : Conservez ici
Adresse : le ticket de caisse
Code postal : ou le bon d'achat
Lieu :
Tel :

Vous avez une garantie de 24 MOIS sur le Alecto FR-50 après la date d'achat. Pendant cette période nous vous garantissons une réparation sans frais des défauts causés par des fautes de matériels ou de construction. Ce après une évaluation finale de l'importateur.

COMMENT AGIR:

Si vous remarquez un défaut, consultez alors d'abord ce mode d'emploi. Si celui-ci ne vous donne pas de solution, prenez alors contact avec le service après vente de Alecto au numéro de téléphone 073 6411 355 (Hollande) ou 03 238 5666 (Belgique) ou via internet www.alecto.info

LA GARANTIE ECHOUE:

Lors d'une utilisation incompétente, mauvais raccordement, des piles qui fuient et/ou qui sont mal placées, l'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires non originaux, la négligence et les défauts causés par l'humidité, le feu, l'inondation, coup de la foudre et catastrophes naturelles. Lors d'une modification et/ou réparation faite par une tierce personne. Lors s'un transport incorrecte de l'appareil sans emballage adéquat et lorsque l'appareil n'est plus accompagné de cette preuve de garantie et du bon d'achat. Les piles et l'antenne ne tombent pas sous la garantie. Toute autre responsabilité en particulier pour tout dommage indirect éventuel est exclue.

Service



Help



Alecto[®]

Aziëlaan 12
's-Hertogenbosch



HSC

WWW.HESDO-SERVICE.NL
INFO@HESDO-SERVICE.NL



NL +31 (0) 73 6411 355
FR +32 (0) 3 238 5666